





20 كين

زاريناي ان رسفوتين
 اتو
 فرميسوري نكري زوشيداعن فذري
 رسفوتين

دچف دان دكلوار

اوله

فجابت المطبعة الاساسية

دثر ملايو اوله

منيجرن انجيء احمد اسماعيل الاساسية كلذتن .

دار الفکر

23 DEC 1958

فغانان

تيف ۲ اورغ يغ مباح تاريخ كجا تو هن انق برانق روما -
 نوفا اتوزار روشيا - قدرنته روشيا - يغاخير قد اخير هاري
 فغراغن دنيا يغمها بسرايت ، نسچاي ترايغته اكن نام
 سئورغ ئدري يغب نام ، رسئوتين ، يغته دافت برمهراجليلا
 ددالم استان زار دان مموسئوئكن كمودي بهتراسياست
 كراجان ايت ددالم ماس فغراغن بسر دنيا ايت .

بهوا تله دكتاكن رسئوتين ايت سئورغ يغ عجائب
 دان ممشوپائي سحر ۲ يغ فليق دان كنجيل حال ديرين .

سوات دليل يغ منجوقكن عجائب دان مشهور لاکي ۲
 يغ كنجيل اين تيدق بيراف لام كمدين درقد فادم جيووا
 ايت بر بوتله فغراغ ۲ يغ بيحق ۲ درقد بئسا اشكريس ،
 فرانسيس دانلاينش قد مفاغ دان مترجمة كدالم بهاس
 مريكنيت بختي تله دترجمة كدالم بهاس عرب .

شهران تشکل ساي فيکر کن عجائب دان موليق كجادين
 لاکي ۲ يغ كنجيل يغته ملبور کن فنديرين اساس سيغئكهمسان

NH

428955

899.233

Buku Nadir

8AL

23 DEC 1998



فرميسوري اليقز ندرا فيودور فناروشيا

ب

سكاي ۲ فمرنته ددالم عالم قد ماس ايت، تر بشكيتله ككمارن
 ساي هندق مننجوقكن فر ماينن سئورغ لاکي ۲ يغ فليق
 اين كقد انق ۲ بئسا ساي - ملايو - سقاي تيد قله كتيغكالن
 ددالم كمثوان - فر همثونن كتاب ۲ ملايو - كيت بگيمان
 تيدق كتيغكالن ددالم فر همثونن كتاب ۲ بئسا اسينغ
 يغبز كونغ ۲ باقش ايت، مك ميلمه ساي سبهارو
 كاراشن يغبز ثابيت دشن فر جلانن زارينا (فر ميسوري)
 اليقز ندر ايو دور فنا دشن قدري رسثوتين يفتله دعر بكن
 در قد كاراشن ميسوموريس باليولوج اشكرت اكاديمي
 فرانسيس دان ايباله جوا قنصول باگي كراجان فرانسيس
 ددالم نكري روشيا، اي سنديري تله حاضر دان مقسيسكن
 قد ماس فمرنتاهن قيمصر روشيا يفتاخير ايت دان مقسيسكن
 كنيايقكن طرف رسثوتين دان جو كك كجاتوهنش.

مك پتاله چر يتا اين ايباله يغ اخير سكالي اتو ايباله يغ
 تر لبه همثير كقد كبنران تيف ۲ يغبز لا كو ايت.

مك اوله ميمقرناكن ايغانتن فر خدماتن كقد بئسا
 دان بهاس كيت ملايو بگيمان ساي تله بر كات داتس
 اين اين ساتو لاكي ساي همبوركن كقد مچاس بچان

ت

انق ۲ بغسا ساي يثغ ساي ساليين درفد بهاس عرب ايت .
 فُد اخير سكالبي بر بايق ۲ ساي اوچشكن تريما كاسيه
 داتس احسان بودي صحابة ساي الأستاذ الاديب الارب
 الحاج وان عبد الرحمن داود المكي - كورو بسر مدرسة
 زين العابدين العربية ترغكانو سكارغ يفتله مغمبايسكن
 مسان يثبرهر كك فُد مناتفى دان ممبديشي ترجمه ساي
 اين دغن نسخهن بهاس عرب يفاصل يثغ ساي تله ساليين
 درفدان سفاي تيدقله تر كينجق درفد توجوانش يفاصلي
 ايت .

تر لبه اتو تر كورغ فُد سرب سربي ددالم هنتران
 ترجمهن ساي اين هارثكن امقون دان معاف جواو السلام .

احمد اسماعيل الاساميه

كولتتن .

كوت بهارو

فد 1 نومبر 1935 .

فنجراين يفتقر تام

اليس دى هيس

” بهوا كاسيه يغ سبنر ايت فکرنیان درقد الله. فکرنیان يغ
ماکين بز تمبه هاري ماکين بز تمبه هرگان، کسنن، دالم فمرهاتين،
کبسران دان کسوجين“

قد سوات هاري برکات چاتوبريان حال کادانن
مأشارتکن کهد ماري انطوانيت: ” دغن بسنرن کامي
تله فرائي ببراف بايق فرميسوري ۲ ايت مناعيس سفرت
جوک کباپقکن فرمفوان ۲ درقد کمقولن اورغ ۲ رامي
دان کامي حيران ممراتيکن بکيتو بايق اير مات يغ جوچه
کلوار درقد مات ۲ مريکيت“.

سجمله فرکتان ۲ يفتقر سبوت داتس اين اياه يغ
واجب دکتاکن کهد حال احوال کهيدو فن فرميسوري
اليقز ندر ا فيودور فنا فرميسوري کراجان روشيا يفتاخير
سکالي ايت.

تله دفتراکندی ددارمستاد فد انم هاریبولن جون
 تاهن 1872 ایهندان لويس یغ کامفت گرانديوق
 ساتو درفد ججاهن ۲ فمرتاهن جرمن . بنداژیب
 داچیس ایس فتری کفد کرین بیکتوریا . دان اداله نماث
 ایت الیقزندرا فد ماس ایت ماکي نام ایس سهاج .
 فد ماس اي بر عمرانم تاهن بندان تله ماتي . لالو
 دبلاقلیهراکندی اوله نندان فرمیسوري بیکتوریا دان
 دباوان برسرتان برجالن کفد تیغ ۲ تمفت . ایاله سکجش ۲
 دباواکندی برفنده کلندن ، ترکاوغ ۲ کویندسور دان
 بستغه ۲ کتیک کباامورال اتو کقولووايت ، سهشکک جاديله
 فمليهرانن ، فلاجرانن ، فرعلمش دان گرقکري فراغیش ایت
 برسباتي ددالم چلوغن اشکریس .

شهران فد تاهن 1894 دقینغله اوله گرانديوق نیقولا
 تغکو مهکوت باکي کراجان روسیا دان ایاله فترا کفد
 زار اتو قیصر اسکندر یغ کتیکک .

بوکنله فرتونغن کدوا این بوله دبغسماکن کفد
 فرتونغن سیاست اتو دفیکرکن بوله ممباوا کفد مصلحه
 کراجان یغ تنتوله عقل بوله برفیکر بکیتو کران مشیکوت

بر پيمبه دان ماكين لام
 بر رس دصفحة هاتي كدوا بلياوان يغب سوچي
 ايت سهشكك ببراڤ بولن يغب فنجج فدماس كدوا ۲ ايت
 بر فنده ۲ دانتارا استان اشكلند - استان هيس دان استان
 ديشمار ك - دان اداله فتر ي ايس ايت سماكين قوات
 كاسيهن ايا له دسببكن اوله كليهن كبهكيان ككاسيهن
 نيقولا دان جو ك دسببكن اوله كبر انينش يغمليا ، فراغيث
 يغب تيغكي ، كرنديوانش يغبالم دان روح سماعثن يغمليا.
 دغن بسشكهن تله تر فنجرله چهيا ۲ فراسان هاتي
 يغب دالم لاکي سوچي بر سيمه ايت ممنوهي هلامن هاتي
 ايس دان تله تر لو كيس ددالم فرايغاثن يغب خاص يغب توليس

دان دسبري
دان کريندوان درفد مدند
برجاگت داتس ککندا .

” هاروس جوا کيت برچراي اگمتتافي هاتي
کيت بردوا تيدق سکالي ۲ بوله بر فچه رشکغ .
مک دشن سگنه ادا له ديري ادندا اين
ستياسله بر کنديغ دلمبوغن ککندا . ادندا
بر دعا کران ککندا جوا ايوهي ککاسيهکو
يغمليا .“

” قد تيف ۲ کالي ادندا تردغر بويي فوکولن جم
بسر يقد دالم متارا ايت تر فراسانله کقد ادندا